

# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura - Anno 2009

Disegni di legge e relazioni N. 5

## I COMMISSIONE LEGISLATIVA

(affari generali, ordinamento enti locali, servizio antincendi, previdenza, assicurazioni sociali, sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative)

## R E L A Z I O N E

al

disegno di legge

## MODIFICA DELLA LEGGE REGIONALE 26 FEBBRAIO 1995, N. 2 "INTERVENTI IN MATERIA DI INDENNITÀ E PREVIDENZA AI CONSIGLIERI DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE" E SUCCESSIVE MODIFICHE

- presentato dai Consiglieri regionali Dello Sbarba, Heiss e Bombarda -

Relatore:  
Georg PARDELLER  
Presidente della Commissione

Trento, 17 giugno 2009

## R e l a z i o n e

La I Commissione legislativa ha esaminato, nelle sedute dell'8 aprile e del 17 giugno 2009, il disegno di legge n. 5: 'Modifica della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e successive modifiche' (presentato dai Consiglieri regionali Dello Sbarba, Heiss e Bombarda).

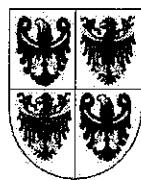
In data 8 aprile il disegno di legge è stato esaminato in discussione congiunta con i disegni di legge n. 2, n. 3 e n. 4, ai quali si è aggiunto in data 17 giugno 2009 il disegno di legge n. 9, vertenti tutti sulla materia indennità e previdenza dei consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Il consigliere Dello Sbarba illustra brevemente la sua proposta, che intende togliere l'automatismo di rivalutazione degli emolumenti ai consiglieri attraverso l'indice ISTAT e sostituirlo con quello contrattuale in uso per i lavoratori dell'industria privata, che sono quelli ritenuti più svantaggiati.

Secondo il consigliere tale provvedimento deve riguardare anche i vitalizi degli ex consiglieri.

Nella seduta del 17 giugno, al termine della discussione generale congiunta dei disegni di legge sopra citati, il passaggio alla discussione articolata del presente provvedimento risulta respinto con 5 voti favorevoli (consiglieri Artioli, Heiss, Seppi, Stocker e Vezzali), 7 voti contrari (consiglieri Pardeller, Anderle, Chiocchetti, Dorigatti, Nardelli, Schuler e Zelger) e 1 astensione (consigliere Borga).

Si rimette pertanto il disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV. Legislaturperiode - Jahr 2009

Gesetzentwürfe und Berichte Nr. 5

## **1. GESETZGEBUNGSKOMMISSION**

(Allgemeine Angelegenheiten, Ordnung der Lokalkörperschaften, Feuerwehrdienst, Sozialvorsorge, Sozialversicherung, Entfaltung des Genossenschaftswesens und Aufsicht über die Genossenschaften)

## B E R I C H T

zum

Gesetzentwurf

## **ÄNDERUNG DES REGIONALGESETZES NR. 2 VOM 26. FEBRUAR 1995 „BESTIMMUNGEN ÜBER DIE AUFWANDSENTSCHÄDIGUNG UND DIE VORSORGE DER REGIONALRATSABGEORDNETEN DER AUTONOMEN REGION TRENTO- SÜDTIROL“ MIT SEINEN SPÄTEREN ÄNDERUNGEN**

- eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Dello Sbarba, Heiss und Bombarda -

Referent:  
Georg Pardeller  
Präsident der Kommission

Trient, 17. Juni 2009

## B E R I C H T

Die 1. Gesetzgebungskommission hat den Gesetzentwurf Nr. 5: Änderung des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ mit seinen späteren Änderungen (eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Dello Sbarba, Heiss und Bombarda) in den Sitzungen vom 8. April und 17. Juni 2009 beraten.

In der Sitzung vom 8. April 2009 ist der Gesetzentwurf zusammen mit den Gesetzentwürfen Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 4 in gemeinsamer Debatte beraten worden. Am 17. Juni 2009 kam weiters der Gesetzentwurf Nr. 9 hinzu, wobei alle Entwürfe den Sachbereich der Aufwandsentschädigung und der Vorsorge der Abgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol betreffen.

Abg. Dello Sbarba erläuterte den Gesetzentwurf in groben Zügen und verwies darauf, dass mit diesem die automatische Aufwertung der Bezüge der Abgeordneten auf der Grundlage des ISTAT-Indexes abgeschafft werden soll. Die Aufwertung soll an die Erhöhungen gekoppelt werden, die im Rahmen der Tarifverträge für die Beschäftigten der Privatwirtschaft – der am meisten benachteiligten Kategorie von Arbeitnehmern – ausgehandelt werden.

Laut Auffassung des Abg. Dello Sbarba soll dieses System auch für die Leibrenten der ehemaligen Abgeordneten zur Anwendung gelangen.

In der Sitzung vom 17. Juni wurde der Übergang zur Sachdebatte zum vorliegenden Gesetzentwurf nach Abschluss der vereinheitlichten Debatte zu den oben angeführten Gesetzentwürfen bei 5 Jastimmen (Abg. Artioli, Heiss, Seppi, Stocker und Vezzali), 7 Gegenstimmen (Abg. Pardeller, Anderle, Chiocchetti, Dorigatti, Nardelli, Schuler und Zelger) und 1 Stimmenthaltung des Abgeordneten Borga abgelehnt.

Der Gesetzentwurf wird nun zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.